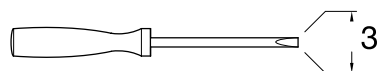


- | | |
|------|---|
| (EN) | Communication Module/h3+ PW1600 Energy |
| (FR) | Module de communication/h3+ PW1600 Energy |
| (DE) | Kommunikationsmodul/h3+ PW1600 Energy |
| (PT) | Módulo de comunicação/h3+ PW1600 Energy |
| (ES) | Módulo de comunicación/h3+ PW1600 Energy |
| (IT) | Modulo di comunicazione/h3+ PW1600 Energy |
| (NL) | Communicatiemodule/h3+ PW1600 Energy |
| (PL) | Moduł komunikacyjny/h3+ PW1600 Energy |
| (ZH) | 通信模块/h3+ PW1600 Energy |

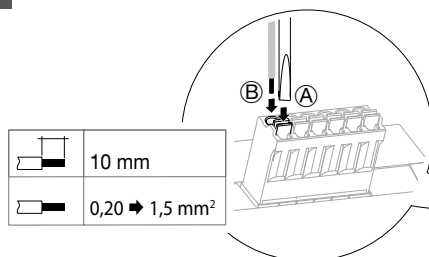
HWY967H - HWY968H

HWY967H
HWY968H

x1



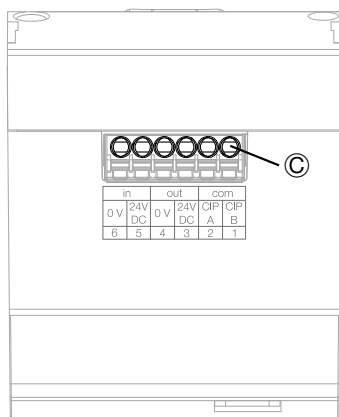
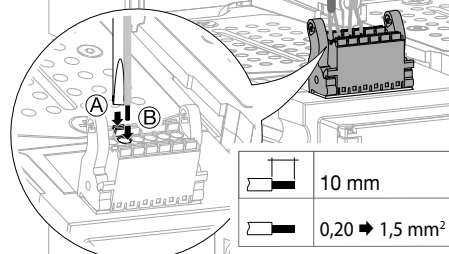
x1



HTG911H
0 V 24 V =
(SELV)

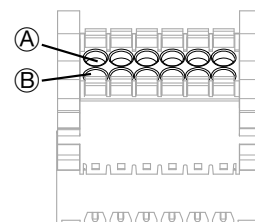


10m max
Twisted pair for CIP1 / CIP2 (HTG485H).



in		out		com	
0 V	24V DC	0 V	24V DC	CIP A	CIP B
6	5	4	3	2	1

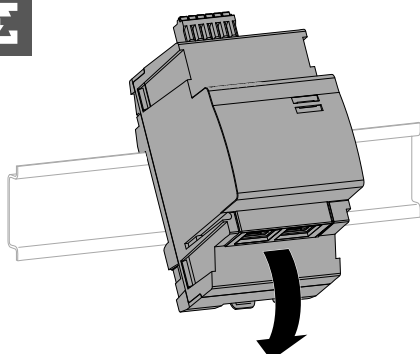
	ZSI OUT			ZSI IN		
(A)	COM	GF	STD	COM	GF	STD
	24 VDC		CIP 1		CIP 2	
(B)	ext+	ext-	A	B	A	B



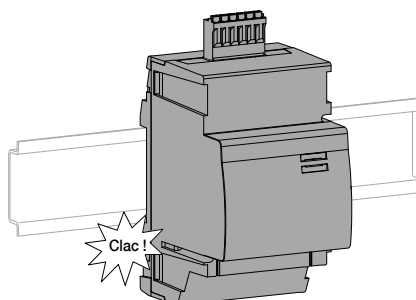
10 m max
Twisted pair for CIP1 / CIP2 (HTG485H).

0 V 24 V (SELV)
- +
HTG911H

01 DIN rail



02





POWER:

GREEN fixed/VERT fixe/GRÜN dauerleuchtend/VERDE fixo/Luz VERDE fija/VERDE fisso/GROEN aan/Stale zielone/绿灯长亮

Product ready/Produit opérationnel/Produkt betriebsbereit oder Produkt in Betrieb/Dispositivo pronto/Producto disponible/Prodotto in funzione/Communicatiefout van de vermogensautomaat/Product gereed/Urządzenie gotowe/产品准备就绪

RED fixed/ROUGE fixe/ROT blinkend/VERDE piscar/Luz intermitente VERDE/VERDE lampeggiante/GROEN knipperend/Miga na żółto/绿灯闪烁

Product default/Produit en défaut/Produktfehler/Defeito no dispositivo/Defecto en el producto/Prodotto guasto/Product storing/Urządzenie w stanie domyślnym/产品出现问题

COM:

GREEN blinking/VERT clignotant/GRÜN blinkend/VERDE piscar/Luz intermitente VERDE/VERDE lampeggiante/GROEN knipperend/Miga na żółto/绿灯闪烁

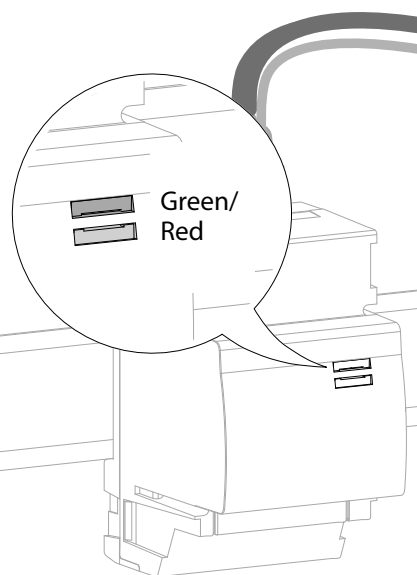
Modbus communication/Communication Modbus/Modbus-Kommunikation/Comunicação Modbus/Comunicación Modbus/Comunicazione modbus/Modbus communicatie/Komunikacja Modbus/Modbus 通讯

off/off/Aus/Desligado/off/Spento/UIT/Пожа/关闭

No modbus traffic/Pas de trafic modbus/Keine Modbus-Kommunikation/Sem tráfego Modbus/Sin tráfico modbus/Assenza traffico modbus/Geen modbus communicatie-Brak transmisji Modbus/无modbus 通讯

RED blinking/ROUGE clignotant/ROT blinkend/VERMELHO piscar/Luz Intermitente ROJA/ROSSO lampeggiante/ROOD knipperend/Miga na czerwono/红灯闪烁

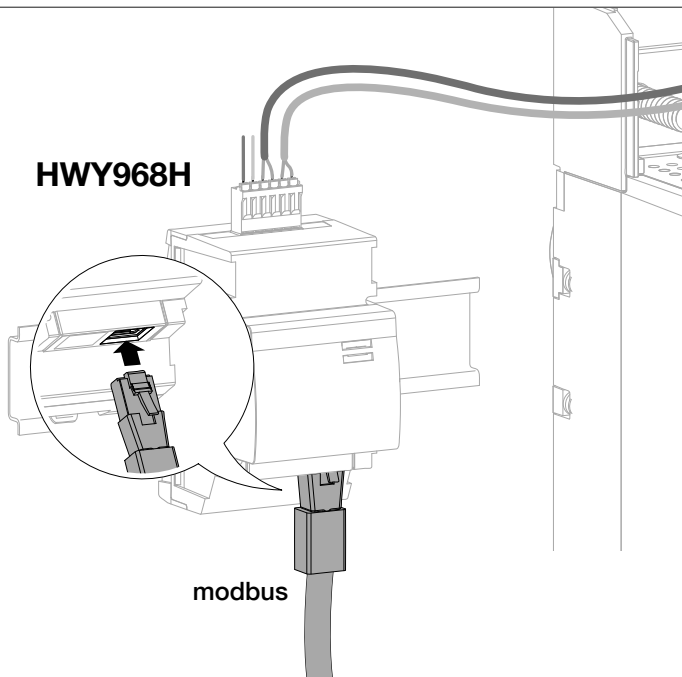
Error in receiving the modbus telegram. Check the modbus configuration/Erreur dans la réception de la trame modbus. Vérifier le paramétrage modbus/Fehler beim Modbus-Telegrammempfang. Modbus-Konfiguration prüfen/Erro ao receber o telegrama Modbus. Verifique a configuração Modbus/Error de recepción del telegrama modbus. Compruebe la configuración modbus/Errore ricezione messaggio modbus. Verifica configurazione modbus/Fout in de ontvangst van een modbus telegram. Controleer de modbus configuratie/Błąd odbioru telegramu Modbus. Sprawdź ustawienia konfiguracji Modbus/接收modbus信息错误。请检查modbus配置



01a



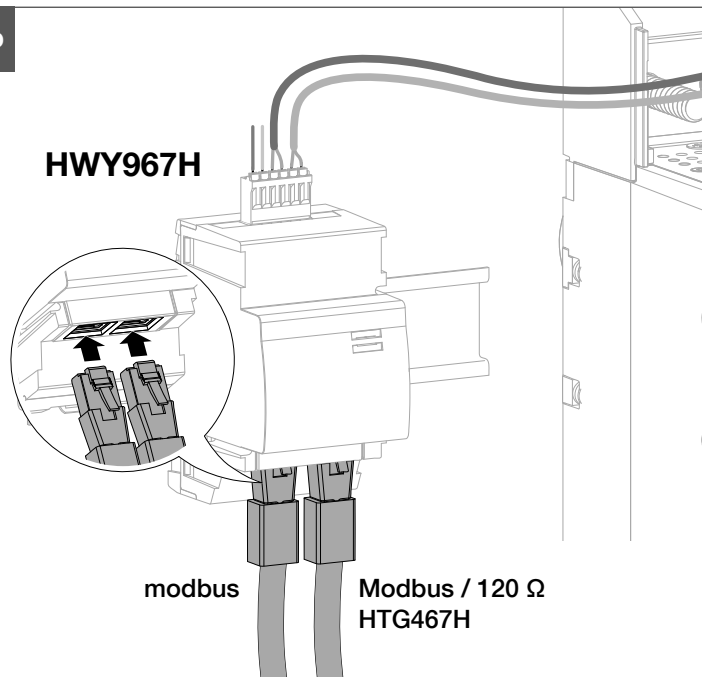
HWY968H



modbus

01b

HWY967H



modbus

Modbus / 120 Ω
HTG467H



This device must be installed only by a qualified electrician according to the installation standards in force in the country.



Este aparato debe ser instalado obligatoriamente por un electricista cualificado según las normas de instalación vigentes en el país.



此设备必须由有资质的电工根据国家安装标准进行安装和设置



Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.



L'apparechio va installato unicamente da un elettricista qualificato secondo le norme d'installazione in vigore nel paese.



Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen des Landes erfolgen.



Het toestel mag alleen door een elektroinstallateur worden geïnstalleerd volgens de installatienormen die van toepassing zijn in het land.



Aparelho a ser instalado apenas por um técnico habilitado de acordo com as normas de instalação em vigor no país.



Urządzenie może być instalowane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normami i przepisami obowiązującymi w danym kraju.